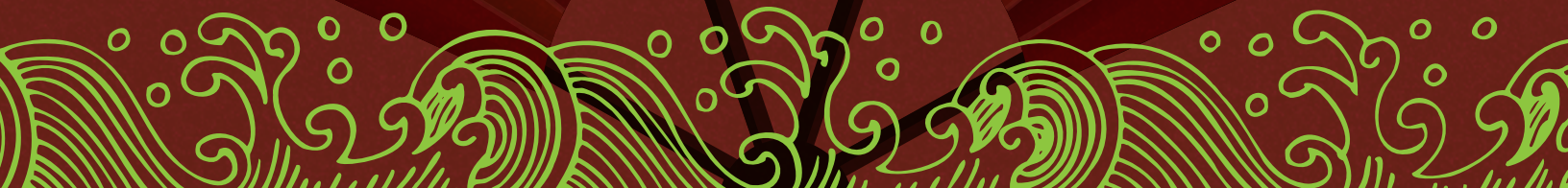


BOLETÍN DEL INSTITUTO CONFUCIO DE LA UNIVERSIDAD DE COSTA RICA 2015

哥斯达黎加大学孔子学院的通报

Volumen 3
第3卷



Misión

Somos un instituto que promueve la difusión de la lengua y la cultura china entre miembros de la población universitaria y costarricense en general, a través de la planificación estratégica de cursos de lengua y de cultura, intercambios académicos y culturales, investigación sobre temas chinos y proyectos de alcance social que beneficien, mediante un servicio al usuario de excelencia, tanto a las diversas comunidades de chinos de ultramar como a la sociedad costarricense.

Ubicación Costa Rica, San José
San Pedro de Montes de Oca
Universidad de Costa Rica
Sede Rodrigo Facio, Ciudad Universitaria

Créditos Comunicación: Ana Sofía Fernández, Esteban Arriola
Diseño gráfico: Silvia Mora
Fotografía: Silvia Mora, Franklin Blanco, Esteban Arriola, Róger Ulate
Traducción: Ana Sofía Fernández
Bibliotecóloga: Karen Abarca
Dirección: Lai Sai Acón, Sawin Wan



ÍNDICE

INTRODUCCIÓN

Cronología del IC-UCR

5

Cursos impartidos en el Instituto Confucio

6

Biblioteca del IC-UCR

8

Sobre la oferta de exámenes Hanban HSK en el Instituto Confucio de la UCR

9

Información sobre los profesores y voluntarios chinos de Hanban del año académico 2015

10

Equipo Confucio

13

Mejorando por nuestros estudiantes

14

Un 5% de la nota dedicado exclusivamente a la cultura

14

Costa Rica, Ni hao!

16

Actividades culturales:

- 160 aniversario de la llegada de los chinos a Costa Rica
- III Simposio Internacional de Estudios sobre China desde Latinoamérica
- Puente chino 2015
- Actividades culturales
- Viernes de cultura
- Ciclos de Cine Arte Chino

17

19

21

22

28

30

Información sobre becas

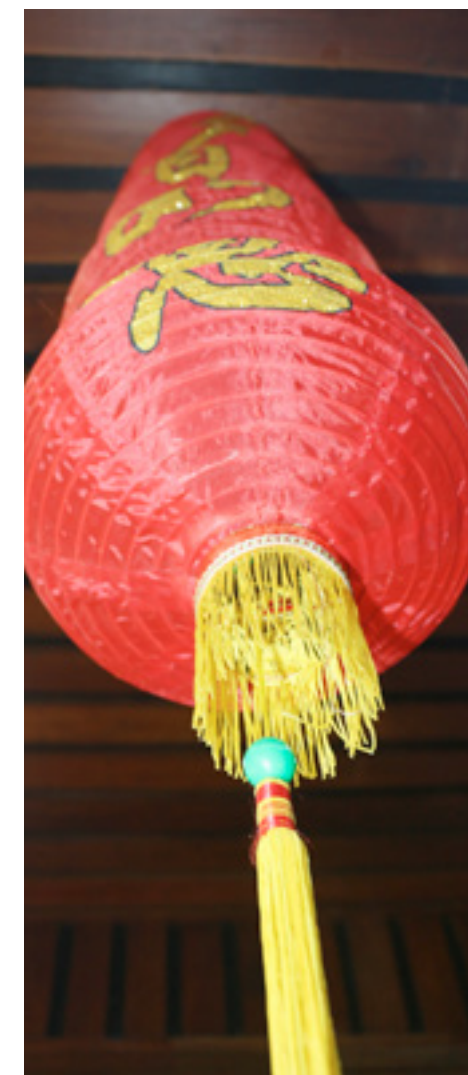
31

- Escuela de Verano en la Universidad de Renmin

33

Campaña anual de Recolección de Regalos: Hospital de Niños

35



El año 2015 ha sido muy intenso: nuestra actividad docente y cultural se incrementó en tasas que oscilan entre 23% y 300%. Gracias al esfuerzo conjunto del equipo Confucio UCR, a nuestros estudiantes y a nuestros aliados, logramos alcanzar no solo una mayor cantidad de poblaciones beneficiadas, sino también una diversificación de estas poblaciones.

En consonancia con la misión de la Universidad de Costa Rica de propiciar transformaciones sustantivas que contribuyan con el progreso de la sociedad, nos hemos dado a la tarea de continuar ofreciendo conferencias, simposios, ciclos de cine sobre aspectos de la sociedad china, así como cursos y talleres de lengua y cultura china.

Tuvimos una participación en tres eventos masivos: la celebración del año nuevo chino en el Barrio Chino de San José, la Expo UCR 2015 y la conmemoración del 160º aniversario de la llegada de los chinos a Costa Rica.

Precisamente con motivo de los 160 años, establecimos alianzas productivas con la Universidad Estatal a Distancia y el Sistema Nacional de Bibliotecas, los cuales se suman a viejos aliados nuestros como el Templo Shaolin y la Revista Guanxi .

Nos hemos acercado mucho más a las comunidades de descendientes de inmigrantes chinos a través de asociaciones

chinas de Puntarenas, Santa Cruz, Cañas y Nicoya, enclaves importantes de presencia china en el país. También hemos establecido relaciones con grupos e individuos afines a la comunidad china costarricense con el fin de recuperar relatos escritos, fotografías y testimonios que nos ayuden a crear repositorios para futuras investigaciones tanto de la academia como de las comunidades mismas.

Creamos un micro documental sobre migraciones chinas a Costa Rica, y una exposición itinerante que retrata a través de documentos históricos e imágenes, el paso de los chinos por nuestro país. Maletas de bambú e Historias de la montaña de oro serán llevadas a diferentes comunidades para visibilizar los procesos de inserción de los chinos a la sociedad costarricense.

Finalmente, esperamos diversificar aún más nuestras actividades a través del trabajo conjunto con la Campaña “Leer es pura vida,” de la carrera de Gestión y servicios en biblioteca y unidades de la información de la UNED. Con su cooperación, el 2016 trabajaremos temas de la literatura china, añadiendo así más variedad a las actividades culturales del Instituto.

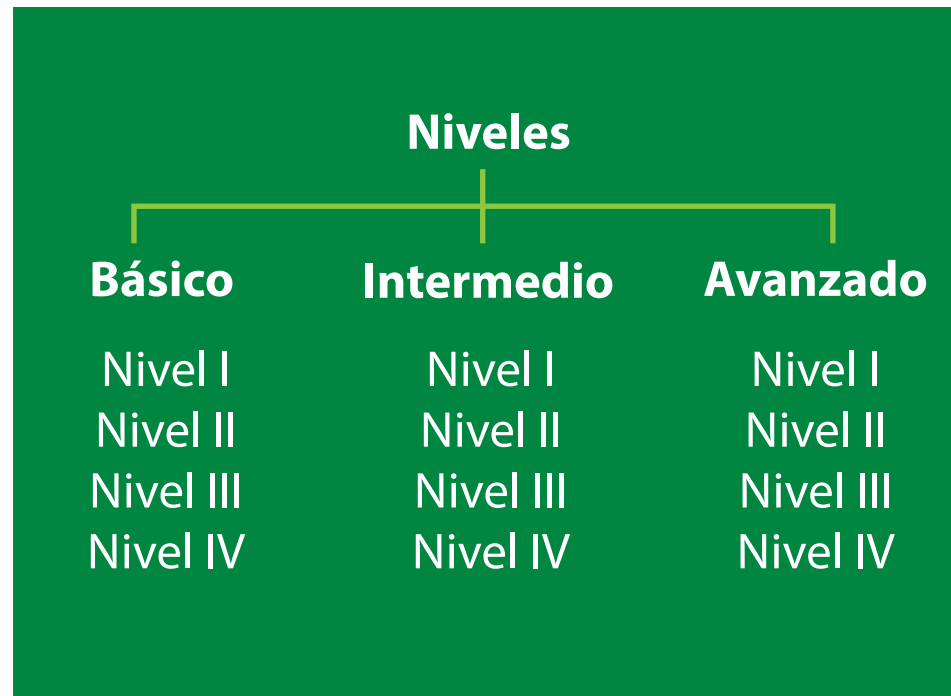
Con ellos y con los Directores de las carreras de música e historia de la UNED continuaremos celebrando, durante el 2016, los 160 años de presencia china en Costa Rica y llevando al Instituto Confucio por todo el país.

Lai Sai Acón Chan
Directora del IC-UCR

Cronología del Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica



Cursos impartidos en el Instituto Confucio



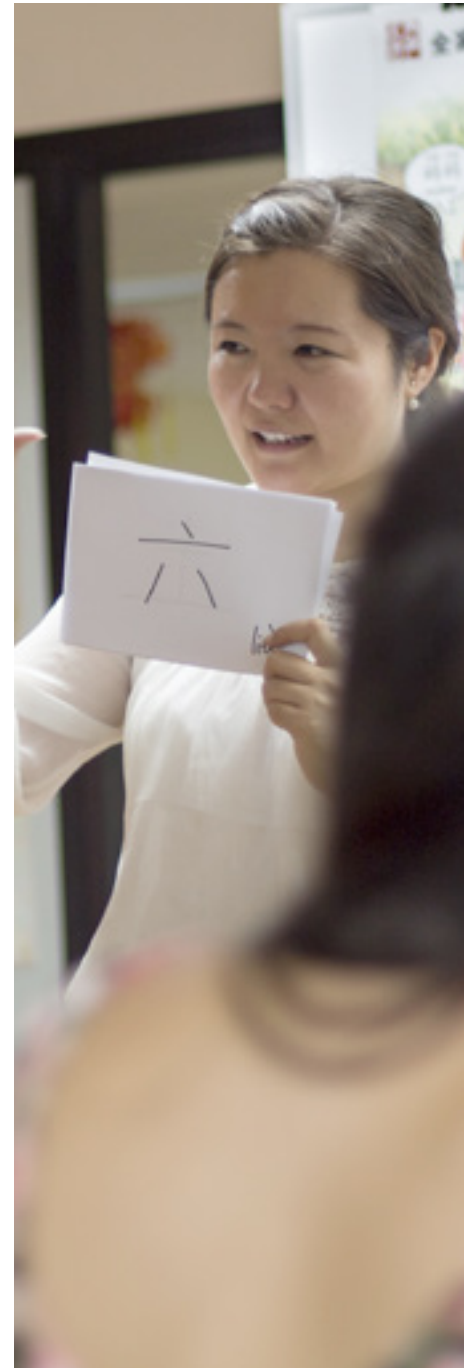
Modalidades

Regular (semestral):
1 sesión semanal de
3 horas

Importante

El precio del Curso de Idioma Chino* y los Cursos de Cultura China están sujetos a cambios.

**Incluye material didáctico*



Cursos cortos:

- Chino práctico.
- Caligrafía china.
- Cocina china.
- Tai Chi.
- Kung fu.
- Papel cortado.
- Taller de chino para jóvenes.
- Taller de chino para niños.
- Español para chinos.
- Nudos chinos.
- Protocolo de negocios con China.
- Chino práctico para principiantes.
- Curso de preparación para estudiar en China.
- Curso de preparación para el HSK.

! **Aviso importante: Los costos pueden ser actualizados sin previo aviso por el Instituto Confucio.*

Biblioteca del Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica

Objetivo general

Apoyar los procesos de docencia, investigación y acción social del IC-UCR, mediante las actividades propias de una unidad de información especializada

Es la instancia del programa encargada de brindar apoyo a sus procesos de docencia, investigación y acción social, con el fin de promover el desarrollo de la enseñanza del idioma chino y el conocimiento de la cultura china.

- Idioma.
- Ciencias Puras (matemáticas).
- Ciencias Aplicadas (inventos, gastronomía, medicina).
- Arte
- Literatura.
- Historia y Geografía.

La biblioteca está ubicada en el primer piso del Instituto, contiguo a la Escuela de Arquitectura, Sede Central Rodrigo Facio de la UCR en San Pedro de Montes de Oca.

Material con que posee la biblioteca

Cuenta con materiales en el idioma mandarín la mayoría, así como en inglés y español.

- Generalidades (directorios).
- Filosofía.
- Religión.
- Educación, costumbres, sociología, política.

Normas generales

- La biblioteca es un espacio para la lectura y estudio de los diferentes recursos de información que ofrece. Tanto los miembros de la comunidad universitaria como la comunidad en general pueden hacer uso de la sala y los servicios de la biblioteca.
- No ingresar ni ingerir alimentos dentro de la sala.
- El mobiliario debe permanecer en el lugar asignado por el ICUCR. Mantener el mayor orden y silencio en el espacio de estudio.
- Se aplicará el Reglamento de



Activos Fijos de la Universidad de Costa Rica a las personas responsables por el daño o extravío de materiales de la biblioteca.

Sobre la prestación de servicios

- Para solicitar alguno de los servicios de la biblioteca, es necesario presentar una identificación con foto vigente (carné o cédula de identidad).
- Las personas usuarias deben primero reportarse en la recepción en el primer piso del Instituto.
- Por el momento, el material con las siglas IC y SIBDI son de uso para sala únicamente. Se permite solicitar hasta cinco materiales en préstamo a la vez.

! **Horario:** Lunes de 4:00 p.m. a 8:00 p.m. y jueves de 4:00 p.m. a 8:45 p.m.
Tel.: 2511-6877
@: biblioteca.ic@ucr.ac.cr

HSK:

El examen de idioma chino internacional

¿Qué son las pruebas estandarizadas HSK y HSKK?

Son pruebas internacionales estandarizadas que miden la habilidad en el idioma chino y se basan en escalas de competencia lingüística en chino para hablantes de otras lenguas. Las pruebas son el resultado de los esfuerzos coordinados de expertos de diferentes disciplinas, incluyendo la enseñanza del idioma chino, la lingüística, la psicología y la medición educativa.

El HSK (por sus siglas en chino) es una prueba escrita que incluye preguntas de escucha, lectura y escritura. Dura desde 40 minutos hasta 2 horas y media, dependiendo del nivel.

El HSKK es una prueba oral que mide habilidad para pronunciar, leer y hablar chino. Dura hasta 25 minutos.

Como parte del reglamento de la Oficina Central de los Institutos Confucio (Hanban) los exámenes Hanban HSK (汉语水平考试) deben ser administrados por un profesor chino designado por Hanban. Actualmente en el IC-UCR contamos con la presencia del director chino

张庆旭 (Zhang Qingxu), quien es precisamente la persona enviada por Hanban para encargarse de administrar los exámenes HSK.



¿Cuáles son las ventajas o usos del HSK y HSKK?

De conformidad con la normativa del Ministerio de Educación de China, los estudiantes extranjeros pueden inscribirse en cursos que otorgan créditos en cualquier universidad o colegio chino basado en sus resultados de las pruebas. Los resultados pueden también servir como una herramienta de referencia para los empleadores cuando se toman decisiones de contratación. A partir del 2014, el HSK y el HSKK son requisitos para solicitar las becas del Instituto Confucio y las becas de los campamentos de verano, según lo establece Hanban.

Fechas de inscripción

- **Examen HSK:** Del 27 de septiembre al 6 de noviembre del 2015
- **Examen HSKK:** Del 27 de septiembre al 6 de noviembre del 2015

Fechas de pruebas

- **HSK:** 6 de diciembre del 2015
- **HSKK:** 6 de diciembre del 2015

Costos del HSK

- **Nivel 1:** \$50*
- **Nivel 2:** \$80*
- **Nivel 3:** \$90*
- **Nivel 4:** \$100*
- **Nivel 5:** \$120*
- **Nivel 6:** \$150*

Costos del HSKK

- **Nivel básico:** \$65*
- **Nivel intermedio:** \$75*
- **Nivel avanzado:** \$85*

En los meses de febrero y diciembre del 2015 un total de 50 estudiantes de mandarín realizaron las pruebas HSK y HSKK en diferentes niveles.

! *** Aviso importante:** Los costos pueden ser actualizados sin previo aviso por la sede central de los Institutos Confucio.

Profesores y voluntarios chinos de Hanban 国家汉办 del año académico 2015

Cada año, desde el establecimiento del Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica, la Oficina Central de Institutos Confucio (Hanban) envía desde China profesores y voluntarios chinos para la ejecución de los proyectos y servicios del IC-UCR. Para este año académico 2015, se cuenta con la presencia del director:

- 张庆旭 (Zhang Qingxu), profesor universitario en Renmin University of China (Universidad Popular de China), quien además funge como co-director del IC-UCR.

El instituto también dispone con la presencia de una profesora enviada por Hanban:

- 程世芳 (Cheng Shifang)

Además, de las tres profesoras voluntarias:

- 耿露 (Geng Lu)
- 凌艳 (Ling Yan)
- 高雅 (Gao Ya)

耿露 (Geng Lu), 凌艳 (Ling Yan) y 高雅 (Gao Ya), son las tres profesoras voluntarias que llegaron al Instituto Confucio en agosto

del 2015, estas jóvenes estudian Enseñanza del Chino como lengua extranjera. Ellas se presentaron y compartieron sus expectativas con nosotros:

大家还记得我吗? 我是学生们口中的Mónica老师, 我是志愿者小弟小妹们口中的姐姐。我来自中国山东省, 孔子的故乡, 那里一年有四季, 春天温暖, 夏天热烈, 秋天凉爽, 冬天寒冷, 生活在那里, 能感觉到时间清晰的脉络。而哥斯达黎加从年头到年尾, 一直温暖如春, 日子过起来特别快, 一眨眼, 现在已经是我在哥斯达黎加的第五年了, 在孔子学院也已经工作了一年半。回想这一路走来, 有欢笑, 有泪水, 满满地回忆。

每次看到学生们的笑脸, 就是我最幸福的时候。希望在接下来的日子里, 同学们继续来我们孔子学院学习汉语, 认识中国, 让我们开开心心地度过每一天。

(程世芳)

“¡Hola! ¿Me recuerdan? Soy la profesora Mónica, la hermana mayor de las y los chicos que vienen como profesores voluntarios de China. Vengo de la provincia de Shangdong, la ciudad natal de Confucio; allá hay cuatro estaciones: la primavera que es cálida, el verano muy caliente, el otoño fresco y el invierno frío, por eso, estando

allá podemos ver pasar el tiempo a través de las estaciones. Sin embargo, en Costa Rica desde principio de año hasta el final es cálido como la primavera, lo que me hace sentir que el tiempo pasa volando.

En un abrir y cerrar de ojos, ya tengo cinco años en Costa Rica y en el Instituto Confucio llevé un año y medio. En este camino he ido recolectando risas, lágrimas, y muy buenas memorias.

Mis momentos más felices son cuando veo los rostros entusiasmados de mis estudiantes, por eso, espero que ellos continúen con el estudio del mandarín, que conozcan China y que así nos hagan muy felices cada día.

(Mónica)



(En la foto, de izquierda a derecha) 耿露 (Geng Lu), 高雅 (Gao Ya), 凌艳 (Ling Yan), profesoras voluntarias 2015-2016, 程世芳 (Cheng Shifang, profesora enviada por Hanban) y 安娜 (Ana Sofía Fernández, encargada de comunicación Instituto Confucio UCR).

凌艳, 来自中国湖南省长沙市。长沙是一个山清水秀的城市, 它与孔子学院也有着千丝万缕的联系, 因为一年一度的汉语桥就是在我的家乡长沙举办的。每一个参加汉语桥的孔院学生, 都会去一趟长沙感受我家乡“火辣辣”的热情。来哥斯达黎加之前, 我只听过哥斯达黎加的足球, 但是对这个国家并不了解, 但是当我第一次踏上这片土地, 第一次呼吸这里清新的空气时, 便爱上了这个美丽的国家。目之所及, 处处都是绿树成荫, 抬头便是湛蓝湛蓝的天空, 让我觉得神清气爽。阳光璀璨的海滩, 清新的森林公园, 温馨的山谷小镇, 自由热情的哥斯达黎加人, 都让我越来越喜欢这个美丽的国度与当地的文化。希望越来越多的孔院学生能学习中文, 参加汉语桥, 也到我的家乡长沙来感受一下不一样的文化。

(凌艳)

Hola, soy Ling Yan. Vengo desde la ciudad de Changsha en la provincia de Hunan, P.R. China. Changsha es un lugar hermoso por

sus montañas y ríos, pero también tiene una estrecha relación con los Institutos Confucio, esto porque todos los años el concurso mundial “Puente Chino Universitario” tiene lugar allí, de modo que todos los participantes del concurso toman una excursión por sus principales calles, y sobre todo, tienen la oportunidad de experimentar el entusiasmo de su gente y la famosa comida picante de la región. Antes de venir a Costa Rica yo solo había escuchado acerca de su fútbol, pero bastó con dar un respiro en el momento de mi llegada, para darme cuenta que es un país precioso. Mi primera impresión fueron los árboles verdes y el cielo brillante. Las playas soleadas, los bosques llenos de frescura, los valles y su gente tan alegre, han hecho que cada día disfrute de esta experiencia. Deseo que cada día haya más estudiantes aprendiendo chino en nuestro Instituto y concursando en “Puente Chino”, y que puedan ir un

día a mi ciudad a experimentar una cultura diferente.

(Ling Yan)



耿露, 来自中国陕西省, 这里有世界闻名的“秦始皇兵马俑”, 这里有种类繁多令人流连忘返的美食小吃。我的家乡宝鸡在中国西北关中地区, 然而人生际遇如此美妙, 我来到哥斯达黎加这个与家乡完全不同的充满异域风情的美丽国度, 在这里用心感受不一样的文化和风俗习惯, 深深被他们的快乐笑容所感染。

我同样也感动于哥斯达黎加人民对汉语学习的热情和努力；作为一名汉语教师，我将继续学习进步，更好地教学，让更多的人了解中国感受中国文化。中国古语有言：“纸上得来终觉浅，绝知此事要躬行”，欢迎世界各国的人民到中国亲身感受文化魅力，揭开中国文化的神秘面纱，开启属于自己的中国魅力之旅！我在中国等着你！

(耿露)

Yo soy Geng Lu, vengo de la ciudad llamada Baoji ubicada en la provincia de Shanxi, al noroeste de China. Es conocida por el museo de los Guerreros de Terracota y su amplia variedad de bocadillos. Para mi sorpresa, al llegar a Costa Rica me encontré con un país exótico, muy diferente a mi ciudad natal. Para ser sincera las costumbres y tradiciones son muy distintas y he sido contagiada por la alegría de su gente.

Me ha conmovido el entusiasmo y esfuerzo de los costarricenses para estudiar mandarín; como profesora de chino quiero seguir mejorando, enseñar cada vez mejor y hacer que mis estudiantes tengan más conciencia de la cultura china, bien reza un dicho chino: "Hay que hacer las cosas para luego entenderlas profundamente". Todos quedan invitados a visitar China, un viaje al encanto donde podrán revelar los misterios de nuestra cultura.

¡Los espero en China!
(Geng Lu)



高雅，来自中国新疆。我的家乡是一个充满民族特色和异域风情的地方，初来哥斯达黎加，无论是青山绿水的自然风光，还是热情自由的人文环境，都时而给我一种回家的亲切错觉。这个美丽的国度，每一帧都风景如画，数不尽的色彩，挥霍不尽的热带风情，是一个来了便会让人爱上的地方。绕了大半个地球来到这里，我很珍惜在这里的经历和时光，希望在这宝贵的一年时间里，我能尽我所能，不仅让更多的学生体会到汉语的魅力，还能让更多的人感受到中国丰富多彩的民族文化。同时，我也希望能够结识更多的朋友，能够互说中哥话，齐唱中哥曲，同跳中哥舞，共谱中哥情，用最快乐和友好的方式把中国文化写进哥斯达黎加的纯粹生活里，让每一天都精彩如诗

(高雅)

Soy de la provincia de Xingjiang, un lugar caracterizado por sus minorías étnicas y por ser un lugar muy exótico. Desde que llegué a Costa Rica, sus paisajes llenos de montañas y ríos, así como la libertad con la que vive su gente, me dieron la impresión de que estaba de vuelta en casa. En este país cada paisaje es como una pintura que está llena de colores, por eso es que las personas se enamoran de él.

Para llegar acá le he dado media vuelta al mundo, y valoro muchísimo el tiempo y la experiencia que estoy adquiriendo aquí, además tengo la esperanza de que con mucho esfuerzo, este valioso tiempo sirva para que mis estudiantes descubran el encanto de la diversidad de las etnias chinas.

Al mismo tiempo espero encontrar buenas amistades, lograr hablar en español como lo hago en chino, conocer canciones y bailes que unan ambas culturas, en fin, poner un poco de la cultura china en el "pura vida", y que cada día aquí sea hermoso como un poema.

(Gao Ya)



Equipo Confucio



Sawin Wan



Andrea Rivera



Joan Alvarado



Isabel Lagos



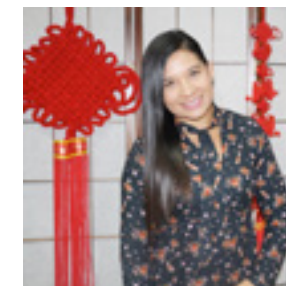
Karen Abarca



Carolina Arias



Silvia Mora



Ana Sofía Fernández



程世芳 (Cheng Shifang)



高雅 (Gao Ya)



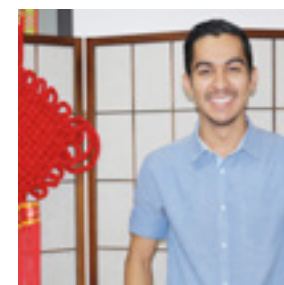
耿露 (Geng Lu)



凌艳 (Ling Yan)



Esteban Arriola



Franklin Blanco



Rosita Wong



Marco Anchía

Mejorando por nuestros estudiantes

Durante el último año, desde el Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica hemos venido realizando diferentes cambios, con el objetivo de lograr la excelencia en la enseñanza del idioma chino, a la vez que buscamos difundir la cultura china en Costa Rica. Como parte de esos cambios, nos interesa vincularnos más fuertemente con nuestros estudiantes, conocerlos y que nos conozcan.

Un 5% de la nota dedicado exclusivamente a la cultura

Los dos pilares fundamentales del Instituto

Confucio de la Universidad de Costa Rica son la enseñanza del idioma chino y la difusión de la cultura. Por esto, desde el IC-UCR se ha asignado un rubro de la evaluación de nuestros cursos a la participación en actividades culturales, con el fin de promover una asimilación activa de la cultura china a través de las actividades que organiza periódicamente.

Los estudiantes deben participar en dos actividades (2,5% cada una) durante el semestre. Cada estudiante puede escoger según sus intereses entre: los Viernes de cultura, las noches de cine arte chino, las conferencias, los voluntariados, u otras actividades organizadas por el Instituto (todas estas actividades se informarán con anterioridad).

En el Instituto Confucio comprendemos que muchos de nuestros estudiantes trabajan y no siempre pueden asistir a las actividades culturales, de modo que hemos planteado otras formas por medio de las cuales los estudiantes obtengan este porcentaje, entre ellas se encuentran: elaborar presentaciones gráficas de índole cultural referente a fechas conmemorativas, escribir artículos o noticias culturales para el boletín del Instituto Confucio, colaborar en el desarrollo de las actividades culturales ya establecidas e, incluso, plantear y colaborar en el desarrollo de nuevas actividades con diversos horarios y fechas amigables para las y los estudiantes que tienen alguna dificultad para presentarse.



De la mano con estas opciones de participación cultural que brinda el IC-UCR, compartimos con ustedes algunas fechas y festividades relevantes en China:



Además, desde el IC-UCR se motiva a los estudiantes a ser creativos y a desarrollar materiales innovadores. Los estudiantes pueden preparar una presentación que no requiera de su participación presencial, es decir, que se explique a sí misma. Para este fin, pueden utilizar: información escrita, artículos, fotografías, utilería, vestimenta, objetos, entre otros. Es necesario que los estudiantes informen acerca de su presentación con al menos quince días de anticipación, ya que los espacios son limitados

FECHAS/ 节日

2016.01.01	元旦	Año Nuevo chino o Fiesta de la Primavera
2016.02.08	春节	Festival de la primavera o año nuevo
2016.02.22	元宵节	Festival de las linternas
2016.04.04	清明节	Festival de Qingming
2016.06.09	端午节	Festival del bote del dragón
2016.09.10	教师节	Día del educador
2016.09.15	中秋节	Festival de medio otoño
2016.09.28	孔子诞辰日	Commemoración del natalicio de Confucio
2016.10.01	国庆节	Día nacional (Fundación de la República Popular China)
2016.10.09	重阳节	Festival del doble nueve

y se asignarán según solicitud (es necesario indicar, además, si se requerirá de mobiliario o equipo multimedia. Este último se asignará de acuerdo con disposición de espacio y los recursos con los que se cuenta para este fin).

Cada actividad tiene cupo limitado, por lo que los instamos a confirmar su asistencia lo antes

posible, dado que, por falta de cupo, podrían no participar.

A los estudiantes que deseen preparar materiales alusivos a estas fechas, favor escribir al correo: instituto.confucio@ucr.ac.cr.

Costa Rica, Nǐ Hǎo!



(En la foto, de izquierda a derecha): Sawin Wan (Jefe Administrativo IC), Tita Wen (voluntaria), Gloria Meng (voluntaria) y Róger Ulate.

Es una radiorevista producida por el Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica en coordinación con Radio U.

Nuestro programa

Busca promover el aprendizaje y la difusión de la cultura china: el idioma, el arte y otros aspectos de la sociedad china contemporánea.

Dentro de nuestro programa es posible escuchar secciones

como: Sonidos del Chino, China en la Historia, la China de Hoy, Cocina China, Música China, Feng-shui, Salud, entre otras. Además, semanalmente difundimos la agenda del Instituto Confucio.

Este programa cuenta con la colaboración de Carolina Arias, en la **producción general**, y Erick Ostorga y Ximena Chacón, como **locutores principales** y **asistentes de producción**. Además, un equipo de 10 personas apoya en la redacción de guiones y locución."



! Frecuencia: 101.9 FM de Radio U
Horario de transmisión:
Todos los martes a las 4:00 p.m.
Tel.: 2511-6870
@: costaricanihao@gmail.com



Instituto Confucio y la Universidad de Costa Rica: Actividades culturales chinas en la Ciudad Universitaria Rodrigo Facio



中国人到达哥斯达黎加160周年纪念 160 aniversario de la llegada de los chinos a Costa Rica

La celebración del 160 aniversario de la llegada de los chinos a Costa Rica tiene como objetivo principal rendir tributo a un grupo étnico costarricense con una marcada y duradera influencia sobre la cultura dominante del territorio.

Es por eso que dos instancias pertenecientes a universidades estatales como lo son el Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica y la Cátedra de Historia de la Universidad Estatal a Distancia, han unido esfuerzos para preparar una gran celebración. En consonancia con nuestras políticas universitarias de respeto a la diversidad de etnias y culturas (Título I, artículo 4, inciso d, Estatuto Orgánico UCR) y de servir como medio de difusión de cultura (Capítulo I, artículo 2, inciso e, Estatuto Orgánico UNED) se realizó una solicitud ante el Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes para

declarar esta celebración de interés cultural pues consideramos que ciento sesenta años de presencia cultural china no pueden ser obviados ni histórica, ni económica, ni socialmente. La declaratoria fue firmada en julio del 2015 por el Presidente de la República, Luis Guillermo Solís Rivera, y por la Ministra de Cultura, Sylvie Durán Salvatierra.

La celebración contempla una serie de actividades culturales y académicas para conmemorar, dar a conocer y reflexionar sobre la importancia de la llegada y permanencia del grupo cultural chino a Costa Rica. Debido a que en 2003 se decretó el primer lunes de octubre como el día de la cultura china en Costa Rica, se propuso el mes de octubre como fecha para que arrancaran los eventos conmemorativos a lo largo

del territorio nacional, pero con la ciudad capital como sede principal de las conmemoraciones.

Conferencias, espectáculos artísticos, exposiciones históricas, proyecciones de audiovisuales, conversatorios y un simposio son los principales eventos de la celebración que se han distribuido a lo largo de un año calendario, no solo por la logística que implican las actividades y el número de grupos que co-organizan la conmemoración (Asociaciones chinas de Costa Rica, otras universidades estatales, instituciones de educación primaria y secundaria, Embajada de la República Popular China y otras organizaciones afines a la cultura china), sino también para lograr nuestro propósito de concientizar a la población costarricense de los aportes del grupo cultural chino costarricense.



Presentación de la tropa artística de la Universidad de Sun Yat Sen



Taller de cultura china, Museo de San Ramón.

PROGRAMACIÓN DEL 2015 DEL 160 ANIVERSARIO DE LA LLEGADA DE LOS CHINOS A COSTA RICA

-Cena de Gala en Conmemoración de los 160 años de la llegada de los chinos a Costa Rica: 3 de octubre del 2015, Restaurante Casa China, 7 p.m.

-Conferencia: El 160 aniversario de la llegada de los chinos a CR a cargo del Coordinador de la Cátedra de Historia de la UNED, Máster Alonso Rodríguez. 9 de octubre del 2015. Instituto Confucio. 6 p.m.

-Presentación de la tropa artística de la Universidad de Sun Yat Sen: 5 de octubre del 2015, Teatro Eugene O'Neill, 7 p.m.

-Día de la cultura china en Saint Gabriel Elementary and High School: 14 octubre 2015, 9 a.m.

-Exposición de documentos históricos de la llegada de los chinos a Costa Rica: del 15 de octubre al 13 de noviembre, primer piso de la Facultad de Letras de la Universidad de Costa Rica, contiguo al Vestíbulo, área de oficinas de la Escuela de Filología.

-Talleres de cultura china en comunidades:
Sede de Liberia, 16 de octubre.
Sede del Pacífico UCR, 23 de octubre.
Museo de San Ramón, 3 noviembre.

-Concierto de música tradicional china: 12 de noviembre del 2015, Sala Magna del Paraninfo de la UNED, 7 pm, co-organizado por el Centro de Artes Musicales Chino-Costarricense, la Carrera de Música de la UNED y el Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica.

-Conferencia: Análisis demográfico de la población china de Costa Rica a cargo del Director de Demoscopia, José Alberto Rodríguez: 6 de noviembre del 2015, Instituto Confucio, 6 p.m.

-Simposio de Estudios sobre China desde Latinoamérica: Sala de conferencias del Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica, 19 y 20 de noviembre 2015, de 10 a.m. a 3 p.m., organizado por el Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica.

Para el 2016 se continuará con distintas actividades para seguir con la conmemoración del 160 aniversario de la llegada de los Chinos a Costa Rica. Para más información sobre las mismas puedes visitar nuestro sitio web www.institutoconfucio.ucr.ac.cr en el apartado **160 Aniversario**

第三届拉丁美洲中国研究国际研讨会

III Simposio Internacional de Estudios sobre China desde Latinoamérica

El 20 y 21 de noviembre, en el marco de la celebración del 160 aniversario de la llegada de los primeros inmigrantes chinos a Costa Rica, se celebró la tercera edición del Simposio Internacional de Estudios sobre China desde Latinoamérica.

En esta edición se logró reunir distintos grupos de la comunidad china costarricense con académicos universitarios que han investigado el tema de las migraciones de chinos a Costa Rica y al continente americano. Se buscó también documentar las contribuciones del grupo al país y reconstruir las variadas historias individuales y grupales de las cuales en muchos casos existen sólo retazos.

El simposio tuvo 3 áreas temáticas principales:

- Olas migratorias de chinos que se establecen en Costa Rica
- Las comunidades de chinos de Costa Rica
- Aportes pasados de los inmigrantes chinos y rumbos a seguir en la actualidad por sus descendientes.

Este año estuvieron presentes investigadores tanto nacionales como internacionales entre los que se encuentran la investigadora catedrática de la UCR Susan Chen Mok, el doctor en estudios Ibéricos e Iberoamericanos de la Université Bordeaux Montaigne Ronald Soto Quirós y el director de la Cátedra de Historia de la UNED Alonso Rodríguez Chávez; quienes juntos a otros investigadores conformaron los paneles del simposio.

Lai Sai Acón Chan, directora del Instituto Confucio planteó que espera que a partir de esfuerzos

como este se logre:

- Analizar el legado cultural e histórico de las poblaciones chinas que se establecieron en Costa Rica.
- Promover la reflexión sobre aportes de los chinos a la cultura y sociedad costarricense.
- Promover entre los diferentes miembros de la comunidad china costarricense, especialmente entre las generaciones más jóvenes, un sentido de pertenencia y de orgullo por su identidad bicultural.



第三届拉丁美洲中国研究国际研讨会

2015年11月20日和21日，作为第一个中国移民到达哥斯达黎加160周年庆祝活动的一部分，第三届拉丁美洲中国研究国际研讨会如期举行。

在本届会议上，邀请了来自哥斯达黎加中国社团的学者，及哥斯达黎加和拉丁美洲地区旨在研究中国移民问题的学者们共同参会。此次会议还试图通过收集各种零散的历史资料重建一些华人或华人社团的故事，以记录他们在哥斯达黎加建设中所做出的贡献。

本次研讨会的主题重点讨论了以

下三个方面：

- 1、成立于哥斯达黎加的中国移民社会团体
- 2、哥斯达黎加的中国社区
- 3、中国移民在过去所做的贡献及他们的后裔在今天的发展

今年出席会议的哥斯达黎加国内及国际研究人员有哥斯达黎加大学致力于此方面研究的教授苏珊陈莫，蒙田波尔多大学研究伊比利亚和拉丁美洲的罗纳德·索托·奎罗斯博士及哥斯达黎加国立远程教育大学历史系主任阿隆索·罗德里格斯·查韦斯；他们与此次研讨会的其他研究人员一起形成了讨论小组。

孔子学院院长陈丽茜，预计通过此次会议的努力实现以下目标：

- 分析中国人在哥斯达黎加定居的历史文化底蕴。
- 深化中国移民对哥斯达黎加社会和文化所作出的贡献。
- 促进哥斯达黎加各中国社团成员之间的交流，尤其是年轻一代，增强他们的归属感和自豪感，认同他们的双重文化身份。



De izquierda a derecha: Antonio Weng (Docente de Farmacia, UCR) , Susan Chen Mok (Docente Sede del Pacífico, UCR), Dra. Lai Sai Acón (Directora Instituto Confucio, UCR) y Ronald Soto Quirós (Universitè Montesquieu, Bordeaux IV).

Puente chino 2015

En el 2015 se llevó a cabo la XIV edición del concurso internacional Puente Chino universitario. Desde el año 2008 en el país se ha realizado este concurso y para este año, un total de doce participantes demostraron que el nivel de mandarín entre los estudiantes costarricenses ha aumentado de una forma significativa.

Este concurso se dividió en dos fechas: la preliminar que se llevó a cabo en la Universidad Nacional y la final en la Universidad de Costa Rica. Fue por medio de dos presentaciones, una demostrando las destrezas orales y otra las artísticas, que cada uno de los finalistas expuso su deseo por

aprender más de la lengua y cultura china, y por supuesto por ganar el premio.

Gracias a una combinación coreográfica entre taiji y bailes latinoamericanos, el participante Franklin Blanco, estudiante del Instituto Confucio de la UCR, ganó el primer lugar, por esto es que tuvo la oportunidad de viajar a China por treinta días en el mes de julio. El segundo y tercer lugar fueron tomados por Ronny Segura, quién realizó una pintura al estilo chino y María Fernanda Lazo, la cual cantó una canción romántica china.

Para la final de la XIV Edición del Concurso Universitario Puente Chino, se contó con la presencia del

Embajador de la República Popular China, Sr. Song Yanbing, el Rector de la Universidad de Costa Rica, Sr. Henning Jensen Pennigton, la directora de la Facultad de Lenguas Modernas de la Universidad de Costa Rica, Sra. Gilda Pacheco, estudiantes y profesores de las Escuelas San Felipe Neri y Bethabá, así como familiares y amigos de los concursantes.

En el Instituto Confucio queremos motivar a nuestros estudiantes a participar en este concurso. Creemos que este tipo de retos traen consigo muchas oportunidades para involucrarse más en la cultura china y mejorar las destrezas en el idioma.



Ganadores Puente Chino 2015, de izquierda a derecha: María Fernánda Lazo (Tercer lugar), Franklin Blanco (Primer lugar), Ronny Araya (Segundo lugar) y Brandon Li (Cuarto lugar).

Actividades culturales chinas



Taller de cultura china
Recinto de Guápiles, UCR
5 de febrero, 2015



Celebración del año nuevo chino
Barrio Chino
15 de febrero, 2015



Primer Festival Asiático
Facultad de Letras de la UCR
9 y 10 de marzo, 2015



Exposición fotográfica Hong Chun Zhang
Instituto Confucio, UCR
12 de marzo, 2015



Asamblea Legislativa
San José
18 de febrero, 2015



Exposición fotográfica "La bella China" de la Embajada China
Instituto Confucio, UCR
Del 9 al 21 de marzo, 2015



Expo UCR
Universidad de Costa Rica
Del 10 al 12 de abril, 2015



Semana Universitaria
Universidad de Costa Rica
Del 20 al 25 de abril, 2015



Exposición las Mujeres del Oriente
Instituto Confucio, UCR
Junio y octubre, 2015



Proyecto UCR en Avenida Cultura
San Ramón
5 de julio, 2015



Feria de mandarín Escuela Tree of Life
Santa Ana
28 de agosto, 2015



Feria Escuela San Felipe Neri
Cartago
9 de setiembre, 2015



Campaña de donación de sangre
Instituto Confucio, UCR
7 de julio, 2015



Feria Asia-Pacífico
Universidad Nacional
24 de agosto, 2015



Inaguración Anfiteatro Cultural y Plazoleta los Baños
Puntarenas
20 de setiembre, 2015



Gira de la Tropa Artística de Estudiantes de la Universidad de Sun Yat-sen
Teatro Eugene O'Neill
5 de octubre, 2015



Feria escolar conmemorando la cultura china
Escuela San Gabriel, Tibás
14 de octubre, 2015



Actividad Cultural
Sede de Liberia
16 de octubre, 2015



Actividad Cultural
Recinto de Paraíso de Cartago
20 de noviembre, 2015



Recolección de regalos para Hospital de Niños
Instituto Confucio
5 de octubre a 10 de diciembre, 2015



Actividad Cultural
Sede del Pacífico
23 de octubre, 2015



Actividad Cultural
Sede Occidente, San Ramón
3 de noviembre, 2015

Viernes de Cultura China

Viernes de Cultura China

Con el propósito de acercar las comunidades costarricenses y chinas de Costa Rica a la realidad y cultura de China, el Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica ha estado realizando las conferencias “Viernes de Cultura China” en el campus Rodrigo Facio de la Universidad de Costa Rica.

En ellas se han expuesto diversos temas relacionados

con el gigante asiático, tanto en los ámbitos académicos, como económicos, artísticos y culturales.

Les presentamos los “Viernes de Cultura China” que se llevaron a cabo durante el 2015:

1. Principios de medicina tradicional china (Francisco Lee Selva).
2. Artes marciales de China: Historia y mitos (Sr. Yang Chuanying) .
3. Impacto de la relación de China

para Costa Rica (Dra. Susan Chen Mok).

4. El Origen: la genealogía de los chinos costarricenses (Iris Lam Chen).
5. A 160 años del arribo de los chinos a Costa Rica: Aportes y reflexiones (Alonso Rodríguez Chávez).
6. Génesis de la cultura china en Costa Rica: intolerancia y racismo (José Alberto Rodríguez Bolaños).



El señor Yang Chuanying, agregado cultural de la Embajada China en Costa Rica, en la conferencia “Artes marciales de China: Historia y mitos.”



Alonso Rodríguez Chávez, Director de la Cátedra de Historia de la UNED, en la conferencia “A 160 años del arribo de los chinos a Costa Rica: Aportes y reflexiones”.



Conferencia “Génesis de la cultura china en Costa Rica: intolerancia y racismo” con José Alberto Rodríguez Bolaños, Sociología Organizacional e Investigación.

Ciclos de Cine Arte Chino

Para el año 2015, el Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica continuó con su proyecto de los Ciclos de Cine Arte Chino.

Para el primer semestre el tema proyectado giró en torno a las Artes Marciales Chinas, para el segundo semestre, por su parte, se dedicó al director chino Wong Kar-wai. Cada ciclo de cine contó con un repertorio de cuatro películas que representaron lo mejor del cine chino.

Dado que las películas escogidas pertenecen a distintas épocas de la historia de China, con este proyecto buscamos dar a conocer a los costarricenses algunos de los aspectos de la cultura china: historia, estilos de vida, cambios socio-culturales, entre otros factores esenciales para estudiar mejor la lengua y cultura china.

Entre las películas presentes en nuestro ciclo de cine se encuentran: Sin miedo, El tigre y el

dragón, Chung King Express, Con ánimo de amar, 2046, entre otras.

Tanto estudiantes como público en general están invitados a participar en estas actividades culturales, las cuales son gratuitas y solamente requieren confirmar asistencia al 2511-6870, o bien al correo institucional instituto.confucio@ucr.ac.cr.



Becas

Con el objetivo de fomentar el aprendizaje del idioma y cultura de China, cultivar el talento de estudiantes destacados así como docentes calificados, la Sede Central de Institutos Confucio ofrece el "Programa de Becas Instituto Confucio", orientado a académicos y estudiantes interesados en completar el grado de Maestría en Enseñanza del Chino como Segunda Lengua, o bien, campos afines, como literatura, historia o filosofía china.

EXISTEN CUATRO CATEGORÍAS DISTINTAS DE BECAS:

- Beca para la Maestría en Enseñanza del Chino a Hablantes de otras Lenguas (MTC SOL).
- Beca por un año académico más el programa MTC SOL.
- Beca para un año académico de aprendizaje del idioma.
- Beca por un semestre académico para el aprendizaje del idioma.

REQUISITOS

Los aplicantes deben ser mayores de 16 años y menores de 35 años (45 años máximo para profesores de chino en servicio), deben poseer una nacionalidad distinta a la china y estar en buen estado de salud.

A continuación les describiremos los requisitos específicos y beneficios necesarios de cada programa:



1. PROGRAMA MTC SOL

Duración: 2 años.
Inicio: setiembre de cada año.

Requisitos:

- Obtener 180 puntos del examen HSK 5 (de un total de 300).
- Obtener 60 puntos del examen HSKK Nivel Intermedio (examen oral)
- Comprometerse a trabajar como docente del chino por al menos 5 años
- Título de bachillerato universitario.

Dirigido a: estudiantes destacados del Instituto Confucio, ganadores de las competencias puente chino (colegial y universitaria), profesores locales de chino, graduados excepcionales de la prueba HSK, así como aquellas personas interesadas en convertirse en profesionales en la enseñanza del chino.

2. PROGRAMA AÑO DE IDIOMA

Duración: 1 año.
Inicio: setiembre de cada año.

Requisitos:

- Obtener 180 puntos del examen HSK 3 (de un total de 300).
- Obtener 60 puntos del examen HSKK principiante (oral)
- *Opcionalmente:* haber cursado un mínimo de 120 horas en el Instituto Confucio.

Dirigido a: estudiantes destacados del Instituto Confucio, ganadores de las competencias Puente Chino (colegial y universitaria), profesores locales de chino, así como graduados excepcionales de la prueba HSK. Además de los cursos regulares de idioma, se podrán cursar otros en los campos de historia, filosofía y cultura.

3. PROGRAMA 1 AÑO DE IDIOMA + MTC SOL

Duración: 3 años.
Inicio: setiembre de cada año.

Requisitos:

- Obtener 180 puntos del examen HSK 3 (de un total de 300).
- Obtener 60 puntos del examen HSKK principiante (oral).
- Haber cursado estudios en el Instituto Confucio.
- Título de bachillerato universitario.

Esta beca se ofrece a estudiantes de Instituto Confucio de África y Latinoamérica que deseen formarse como docentes del chino. Al aplicar por este programa, el o la estudiante debe firmar un compromiso de trabajo con el Instituto que provee la beca.

4. PROGRAMA SEMESTRAL DE IDIOMA

Duración: 6 meses.
Inicio: setiembre de cada año.

Requisitos:

- Obtener 120 puntos del examen HSK 2 (de un total de 300).
- Obtener 40 puntos del examen HSKK principiante (oral).
- *Opcionalmente:* haber cursado un mínimo de 60 horas de estudio en el Instituto Confucio.

Dirigido a: estudiantes destacados del Instituto Confucio, ganadores de las competencias puente chino (colegial y universitaria), profesores locales de chino, así como graduados excepcionales de la prueba HSK. Además de los cursos regulares de idioma, se podrán cursar otros en los campos de historia, filosofía y cultura.

Escuela de Verano en la Universidad de Renmin

Gracias al convenio existente entre el Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica y la Universidad de Renmin de China, cada año se dispone de becas parciales o totales para que estudiantes universitarios participen en el Campamento de Verano realizado en la capital china en el mes de julio de cada año.

La Escuela de Verano de Renmin busca construir un ambiente multicultural en medio de estudiantes de mandarín de todas partes del mundo. En el presente año dos de nuestras estudiantes, Nicole Torrijos y Valeria Mena, obtuvieron una beca total para participar en dicho campamento. A continuación Valeria Mena nos comparte su experiencia.

“A la edad de 20 tuve la suerte de participar en la Escuela Internacional de Verano de la Universidad Renmin de China (ISS). Mi experiencia comenzó mucho antes del vuelo en sí, y se quedará conmigo para siempre. Todo comenzó cuando una de mis amigas de la universidad, que solía vivir en Beijing, me hizo amar la cultura y el idioma chino, y así terminé de matriculando clases de chino mandarín en el Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica.

Dos semanas después de mi primera clase, ya estaba solicitando la beca, así comenzó el viaje. El mes que se tomó el Instituto para avisarme que conseguí la beca se sintió como un tiempo de nunca acabar. Cuando finalmente me dieron la noticia, yo no lo podía creer.

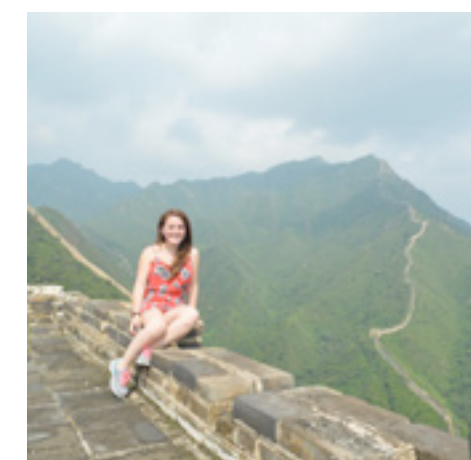
De alguna manera me las “arreglé” para financiar la compra del boleto sola y lo único que quedaba era esperar a que el tiempo pasara para irme, mientras tanto aprovechar para seguir ahorrando

dinero y reunir todos los consejos posibles en la preparación para el mejor viaje de mi vida.

Dos meses más tarde llegó el momento. Por primera vez en mi vida me crucé el mundo entero y llegué a China, sola y sin conocer a ninguna persona de las que terminaría pasando las próximas cinco semanas. Llegué tarde a la escuela de verano por mis exámenes en la universidad y por dicha, la otra tica que iba ya había hecho amigos. Afortunadamente ella es una persona maravillosa y en poco tiempo nos convertimos en buenas amigas.

Fue una experiencia cultural sumamente enriquecedora, en la que conocí personas de de China, Israel, Francia, Corea del Sur, Austria, Inglaterra, Noruega, Italia y más, haciendo de ésta la experiencia más moderna que me presenta el mundo globalizado en el que vivimos.

Las clases en China fueron muy bonitas, el método es bueno y lo único malo es que el reloj iba



descontando segundos del tiempo que pasaría allá.

La comida era algo por lo que estaba muy preocupada antes ir. Sin embargo, terminó siendo una aventura, al disfrutar de una explosión de sabores en cada comida y platillos que ahora muero por volver a comer. Además, fue un placer experimentar la cultura china a través de mi “partner” o compañera del ISS, que es una chica muy amable y divertida con la que me gustó pasar el tiempo.

Esta Escuela de Verano fue un sueño hecho realidad. Llegué a ver hermosos paisajes y sitios históricos



importantes, como la Gran Muralla, la Montaña Mangshan, la Montaña Perfumada, el Templo del Cielo, la Ciudad Prohibida, el Templo Lama y muchos otros lugares impresionantes. Sin duda alguna, fue un tiempo increíble y sé que los recuerdos de esta experiencia estarán conmigo para siempre. Espero conservar los amigos que hice aquí por muchos años más.

Una vez que se cruza el mundo entero, hay que aprovechar por lo que Nicole y yo, las dos costarricenses, aprovechamos para visitar otras ciudades del país como lo son Guilin, Chengdu, Shanghai y Shijiazhuang, algo de lo que jamás nos arrepentiremos. Por esto y todo lo que he aprendido en Costa Rica, siempre estaré agradecida con el Instituto Confucio”.

Valeria Mena Guevara, Costa Rica
Becada de la Escuela de Verano de la Universidad de Renmin.
Julio-Agosto 2015



Campaña anual de recolección de regalos para el Hospital Nacional de Niños



Taller de dibujo impartido por la artista Man Yu.

- Se entregaron aproximadamente 450 regalos al Hospital Nacional de Niños.
- La entrega se hizo en medio de la danza, música, cuentos, talleres y juegos.

El viernes 11 de noviembre del 2015 se llevó a cabo la entrega anual de regalos al Hospital Nacional de Niños. Esta actividad es coorganizada por el Templo Shaolin, la Revista Guanxi y el Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica y permitió llevar la cultura china directamente a los niños y niñas que se encontraban en el hospital.

La actividad contó con la presencia de actos culturales entre los que se encontraron: Danza de leones y taichí a cargo del Templo

Shaolín, flauta y bailes tradicionales chinos por parte de las profesoras voluntarias del Instituto Confucio, cuentacuentos y pintacaritas a cargo de un grupo de estudiantes de Promoción de la Salud de la UCR.

También se impartieron talleres de dibujo y de chino a cargo de la artista Mang Yu y de las profesoras del Instituto Confucio respectivamente, así como un taller interactivo sobre el espacio urbano a cargo de un grupo del Colegio de Ingenieros y Arquitectos.

La entrega se hizo al subdirector del hospital, el señor Carlos Jiménez Herrera, quien agradeció a las tres instituciones organizadoras su compromiso año a año con los niños y niñas del hospital y por llevar parte de la cultura china hasta los pasillos de la institución.

“Nos sentimos muy felices con la recolecta de este año, pues logramos traer más de 450 regalos al hospital. Asimismo seguimos con nuestra misión de compartir

la cultura e idioma chino con la población del país y en esta oportunidad pudimos hacerlo con los más pequeños” aseguró Sawin Wan, Jefe Administrativo del Instituto Confucio.

El Instituto Confucio fue creado gracias a un convenio entre la Universidad de Costa Rica y HANBAN, una instancia del Ministerio de Educación de la República Popular China, y tiene como ejes centrales la difusión del idioma mandarín y de la cultura china, además la acción social es parte fundamental del quehacer del Instituto.



Miembros Templo Shao Lin Costa Rica, danza del León.



Profesora del Instituto Confucio de la UCR, baile tradicional Chino.



Dr. Carlos Jiménez Herrera, subdirector Hospital Nacional de Niños.

El 07 de agosto de 2009, se inauguró el único Instituto Confucio (IC), al día de hoy, en Centro América en San José, capital de Costa Rica, producto de las fructíferas relaciones diplomáticas establecidas entre China y Costa Rica en junio de 2007.

El Instituto Confucio ha venido promoviendo el aprendizaje de la lengua y cultura china, convirtiéndose en un puente de amistad y entendimiento mutuo entre ambos países.

El Instituto Confucio de Costa Rica forma parte de una red internacional de Institutos Confucio en todos los continentes y su sede central se encuentra en la ciudad de Beijing (China).

El Instituto Confucio, habiéndose consolidado como una firme institución en nuestro país, da un paso más en su propósito por generar valor para Costa Rica y China, ofreciendo este boletín, a fin de dar a conocer su quehacer y la proyección social.

Agradecimientos / 致谢:



Teléfono/电话: 2511-6870

Fax/传真: 2511-3717

Correo/邮箱: instituto.confucio@ucr.ac.cr

Sitio Web/网址: www.institutoconfucio.ucr.ac.cr



Síguenos: Instituto Confucio UCR



INSTITUTO CONFUCIO
UNIVERSIDAD DE COSTA RICA